

### LA TORRE DE BABEL

Nuevos descubrimientos arqueológicos han traído otra vez a discusión la Torre de Babel, entre los sabios católicos, no católicos. De que el soberbio monumento existió, no queda ya duda alguna, pues sus ruinas, situadas a cuatro leguas de Babilonia, al Oeste del Eufrates, están a la vista de todo el mundo.

«He aquí sobre lo que ella dice el Génesis, XI: «<sup>1</sup> Era entonces toda la tierra una sola lengua y unas solas palabras. «<sup>2</sup> Y aconteció que, como se partieron de oriente, hallaron una vega en tierra de Shinar, y asentaron allí. «<sup>3</sup> Y dijeron los unos a los otros: Vamos, hagamos un templo, un templo con torre, y andes el ladrillo en lugar de piedra, y el betún en lugar de mezcla. «<sup>4</sup> Y dijeron: Vamos, edificáremos una ciudad y una torre, cuya cuspide llegue al cielo, y hagámonos un nombre, por si fuéremos esparcidos sobre la faz de la tierra. «<sup>5</sup> Y descendió Javá para ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de los hombres. «<sup>6</sup> Y dijo Jehová: He aquí que el pueblo es uno y todos ellos tienen un lenguaje, y han comenzado a obrar, y nada les retraxera ahora de lo que han pensado hacer. «<sup>7</sup> Ahora pues, descendamos y confundamos allí sus lenguas, para que ninguno entienda el habla de su compañero. «<sup>8</sup> Así los esparció Jehová desde allí sobre la faz de la tierra, y dejaron de edificar la ciudad. «<sup>9</sup> Por esto fué llamado el nombre de ella Babel, porque allí confundió Jehová el lenguaje de toda la tierra, y desde allí se tornó sobre la faz de toda la tierra. «



La Torre, como los sabios aseguran que fué.

«<sup>10</sup> «<sup>11</sup> «<sup>12</sup> «<sup>13</sup> «<sup>14</sup> «<sup>15</sup> «<sup>16</sup> «<sup>17</sup> «<sup>18</sup> «<sup>19</sup> «<sup>20</sup> «<sup>21</sup> «<sup>22</sup> «<sup>23</sup> «<sup>24</sup> «<sup>25</sup> «<sup>26</sup> «<sup>27</sup> «<sup>28</sup> «<sup>29</sup> «<sup>30</sup> «<sup>31</sup> «<sup>32</sup> «<sup>33</sup> «<sup>34</sup> «<sup>35</sup> «<sup>36</sup> «<sup>37</sup> «<sup>38</sup> «<sup>39</sup> «<sup>40</sup> «<sup>41</sup> «<sup>42</sup> «<sup>43</sup> «<sup>44</sup> «<sup>45</sup> «<sup>46</sup> «<sup>47</sup> «<sup>48</sup> «<sup>49</sup> «<sup>50</sup> «<sup>51</sup> «<sup>52</sup> «<sup>53</sup> «<sup>54</sup> «<sup>55</sup> «<sup>56</sup> «<sup>57</sup> «<sup>58</sup> «<sup>59</sup> «<sup>60</sup> «<sup>61</sup> «<sup>62</sup> «<sup>63</sup> «<sup>64</sup> «<sup>65</sup> «<sup>66</sup> «<sup>67</sup> «<sup>68</sup> «<sup>69</sup> «<sup>70</sup> «<sup>71</sup> «<sup>72</sup> «<sup>73</sup> «<sup>74</sup> «<sup>75</sup> «<sup>76</sup> «<sup>77</sup> «<sup>78</sup> «<sup>79</sup> «<sup>80</sup> «<sup>81</sup> «<sup>82</sup> «<sup>83</sup> «<sup>84</sup> «<sup>85</sup> «<sup>86</sup> «<sup>87</sup> «<sup>88</sup> «<sup>89</sup> «<sup>90</sup> «<sup>91</sup> «<sup>92</sup> «<sup>93</sup> «<sup>94</sup> «<sup>95</sup> «<sup>96</sup> «<sup>97</sup> «<sup>98</sup> «<sup>99</sup> «<sup>100</sup> «<sup>101</sup> «<sup>102</sup> «<sup>103</sup> «<sup>104</sup> «<sup>105</sup> «<sup>106</sup> «<sup>107</sup> «<sup>108</sup> «<sup>109</sup> «<sup>110</sup> «<sup>111</sup> «<sup>112</sup> «<sup>113</sup> «<sup>114</sup> «<sup>115</sup> «<sup>116</sup> «<sup>117</sup> «<sup>118</sup> «<sup>119</sup> «<sup>120</sup> «<sup>121</sup> «<sup>122</sup> «<sup>123</sup> «<sup>124</sup> «<sup>125</sup> «<sup>126</sup> «<sup>127</sup> «<sup>128</sup> «<sup>129</sup> «<sup>130</sup> «<sup>131</sup> «<sup>132</sup> «<sup>133</sup> «<sup>134</sup> «<sup>135</sup> «<sup>136</sup> «<sup>137</sup> «<sup>138</sup> «<sup>139</sup> «<sup>140</sup> «<sup>141</sup> «<sup>142</sup> «<sup>143</sup> «<sup>144</sup> «<sup>145</sup> «<sup>146</sup> «<sup>147</sup> «<sup>148</sup> «<sup>149</sup> «<sup>150</sup> «<sup>151</sup> «<sup>152</sup> «<sup>153</sup> «<sup>154</sup> «<sup>155</sup> «<sup>156</sup> «<sup>157</sup> «<sup>158</sup> «<sup>159</sup> «<sup>160</sup> «<sup>161</sup> «<sup>162</sup> «<sup>163</sup> «<sup>164</sup> «<sup>165</sup> «<sup>166</sup> «<sup>167</sup> «<sup>168</sup> «<sup>169</sup> «<sup>170</sup> «<sup>171</sup> «<sup>172</sup> «<sup>173</sup> «<sup>174</sup> «<sup>175</sup> «<sup>176</sup> «<sup>177</sup> «<sup>178</sup> «<sup>179</sup> «<sup>180</sup> «<sup>181</sup> «<sup>182</sup> «<sup>183</sup> «<sup>184</sup> «<sup>185</sup> «<sup>186</sup> «<sup>187</sup> «<sup>188</sup> «<sup>189</sup> «<sup>190</sup> «<sup>191</sup> «<sup>192</sup> «<sup>193</sup> «<sup>194</sup> «<sup>195</sup> «<sup>196</sup> «<sup>197</sup> «<sup>198</sup> «<sup>199</sup> «<sup>200</sup> «<sup>201</sup> «<sup>202</sup> «<sup>203</sup> «<sup>204</sup> «<sup>205</sup> «<sup>206</sup> «<sup>207</sup> «<sup>208</sup> «<sup>209</sup> «<sup>210</sup> «<sup>211</sup> «<sup>212</sup> «<sup>213</sup> «<sup>214</sup> «<sup>215</sup> «<sup>216</sup> «<sup>217</sup> «<sup>218</sup> «<sup>219</sup> «<sup>220</sup> «<sup>221</sup> «<sup>222</sup> «<sup>223</sup> «<sup>224</sup> «<sup>225</sup> «<sup>226</sup> «<sup>227</sup> «<sup>228</sup> «<sup>229</sup> «<sup>230</sup> «<sup>231</sup> «<sup>232</sup> «<sup>233</sup> «<sup>234</sup> «<sup>235</sup> «<sup>236</sup> «<sup>237</sup> «<sup>238</sup> «<sup>239</sup> «<sup>240</sup> «<sup>241</sup> «<sup>242</sup> «<sup>243</sup> «<sup>244</sup> «<sup>245</sup> «<sup>246</sup> «<sup>247</sup> «<sup>248</sup> «<sup>249</sup> «<sup>250</sup> «<sup>251</sup> «<sup>252</sup> «<sup>253</sup> «<sup>254</sup> «<sup>255</sup> «<sup>256</sup> «<sup>257</sup> «<sup>258</sup> «<sup>259</sup> «<sup>260</sup> «<sup>261</sup> «<sup>262</sup> «<sup>263</sup> «<sup>264</sup> «<sup>265</sup> «<sup>266</sup> «<sup>267</sup> «<sup>268</sup> «<sup>269</sup> «<sup>270</sup> «<sup>271</sup> «<sup>272</sup> «<sup>273</sup> «<sup>274</sup> «<sup>275</sup> «<sup>276</sup> «<sup>277</sup> «<sup>278</sup> «<sup>279</sup> «<sup>280</sup> «<sup>281</sup> «<sup>282</sup> «<sup>283</sup> «<sup>284</sup> «<sup>285</sup> «<sup>286</sup> «<sup>287</sup> «<sup>288</sup> «<sup>289</sup> «<sup>290</sup> «<sup>291</sup> «<sup>292</sup> «<sup>293</sup> «<sup>294</sup> «<sup>295</sup> «<sup>296</sup> «<sup>297</sup> «<sup>298</sup> «<sup>299</sup> «<sup>300</sup> «<sup>301</sup> «<sup>302</sup> «<sup>303</sup> «<sup>304</sup> «<sup>305</sup> «<sup>306</sup> «<sup>307</sup> «<sup>308</sup> «<sup>309</sup> «<sup>310</sup> «<sup>311</sup> «<sup>312</sup> «<sup>313</sup> «<sup>314</sup> «<sup>315</sup> «<sup>316</sup> «<sup>317</sup> «<sup>318</sup> «<sup>319</sup> «<sup>320</sup> «<sup>321</sup> «<sup>322</sup> «<sup>323</sup> «<sup>324</sup> «<sup>325</sup> «<sup>326</sup> «<sup>327</sup> «<sup>328</sup> «<sup>329</sup> «<sup>330</sup> «<sup>331</sup> «<sup>332</sup> «<sup>333</sup> «<sup>334</sup> «<sup>335</sup> «<sup>336</sup> «<sup>337</sup> «<sup>338</sup> «<sup>339</sup> «<sup>340</sup> «<sup>341</sup> «<sup>342</sup> «<sup>343</sup> «<sup>344</sup> «<sup>345</sup> «<sup>346</sup> «<sup>347</sup> «<sup>348</sup> «<sup>349</sup> «<sup>350</sup> «<sup>351</sup> «<sup>352</sup> «<sup>353</sup> «<sup>354</sup> «<sup>355</sup> «<sup>356</sup> «<sup>357</sup> «<sup>358</sup> «<sup>359</sup> «<sup>360</sup> «<sup>361</sup> «<sup>362</sup> «<sup>363</sup> «<sup>364</sup> «<sup>365</sup> «<sup>366</sup> «<sup>367</sup> «<sup>368</sup> «<sup>369</sup> «<sup>370</sup> «<sup>371</sup> «<sup>372</sup> «<sup>373</sup> «<sup>374</sup> «<sup>375</sup> «<sup>376</sup> «<sup>377</sup> «<sup>378</sup> «<sup>379</sup> «<sup>380</sup> «<sup>381</sup> «<sup>382</sup> «<sup>383</sup> «<sup>384</sup> «<sup>385</sup> «<sup>386</sup> «<sup>387</sup> «<sup>388</sup> «<sup>389</sup> «<sup>390</sup> «<sup>391</sup> «<sup>392</sup> «<sup>393</sup> «<sup>394</sup> «<sup>395</sup> «<sup>396</sup> «<sup>397</sup> «<sup>398</sup> «<sup>399</sup> «<sup>400</sup> «<sup>401</sup> «<sup>402</sup> «<sup>403</sup> «<sup>404</sup> «<sup>405</sup> «<sup>406</sup> «<sup>407</sup> «<sup>408</sup> «<sup>409</sup> «<sup>410</sup> «<sup>411</sup> «<sup>412</sup> «<sup>413</sup> «<sup>414</sup> «<sup>415</sup> «<sup>416</sup> «<sup>417</sup> «<sup>418</sup> «<sup>419</sup> «<sup>420</sup> «<sup>421</sup> «<sup>422</sup> «<sup>423</sup> «<sup>424</sup> «<sup>425</sup> «<sup>426</sup> «<sup>427</sup> «<sup>428</sup> «<sup>429</sup> «<sup>430</sup> «<sup>431</sup> «<sup>432</sup> «<sup>433</sup> «<sup>434</sup> «<sup>435</sup> «<sup>436</sup> «<sup>437</sup> «<sup>438</sup> «<sup>439</sup> «<sup>440</sup> «<sup>441</sup> «<sup>442</sup> «<sup>443</sup> «<sup>444</sup> «<sup>445</sup> «<sup>446</sup> «<sup>447</sup> «<sup>448</sup> «<sup>449</sup> «<sup>450</sup> «<sup>451</sup> «<sup>452</sup> «<sup>453</sup> «<sup>454</sup> «<sup>455</sup> «<sup>456</sup> «<sup>457</sup> «<sup>458</sup> «<sup>459</sup> «<sup>460</sup> «<sup>461</sup> «<sup>462</sup> «<sup>463</sup> «<sup>464</sup> «<sup>465</sup> «<sup>466</sup> «<sup>467</sup> «<sup>468</sup> «<sup>469</sup> «<sup>470</sup> «<sup>471</sup> «<sup>472</sup> «<sup>473</sup> «<sup>474</sup> «<sup>475</sup> «<sup>476</sup> «<sup>477</sup> «<sup>478</sup> «<sup>479</sup> «<sup>480</sup> «<sup>481</sup> «<sup>482</sup> «<sup>483</sup> «<sup>484</sup> «<sup>485</sup> «<sup>486</sup> «<sup>487</sup> «<sup>488</sup> «<sup>489</sup> «<sup>490</sup> «<sup>491</sup> «<sup>492</sup> «<sup>493</sup> «<sup>494</sup> «<sup>495</sup> «<sup>496</sup> «<sup>497</sup> «<sup>498</sup> «<sup>499</sup> «<sup>500</sup> «<sup>501</sup> «<sup>502</sup> «<sup>503</sup> «<sup>504</sup> «<sup>505</sup> «<sup>506</sup> «<sup>507</sup> «<sup>508</sup> «<sup>509</sup> «<sup>510</sup> «<sup>511</sup> «<sup>512</sup> «<sup>513</sup> «<sup>514</sup> «<sup>515</sup> «<sup>516</sup> «<sup>517</sup> «<sup>518</sup> «<sup>519</sup> «<sup>520</sup> «<sup>521</sup> «<sup>522</sup> «<sup>523</sup> «<sup>524</sup> «<sup>525</sup> «<sup>526</sup> «<sup>527</sup> «<sup>528</sup> «<sup>529</sup> «<sup>530</sup> «<sup>531</sup> «<sup>532</sup> «<sup>533</sup> «<sup>534</sup> «<sup>535</sup> «<sup>536</sup> «<sup>537</sup> «<sup>538</sup> «<sup>539</sup> «<sup>540</sup> «<sup>541</sup> «<sup>542</sup> «<sup>543</sup> «<sup>544</sup> «<sup>545</sup> «<sup>546</sup> «<sup>547</sup> «<sup>548</sup> «<sup>549</sup> «<sup>550</sup> «<sup>551</sup> «<sup>552</sup> «<sup>553</sup> «<sup>554</sup> «<sup>555</sup> «<sup>556</sup> «<sup>557</sup> «<sup>558</sup> «<sup>559</sup> «<sup>560</sup> «<sup>561</sup> «<sup>562</sup> «<sup>563</sup> «<sup>564</sup> «<sup>565</sup> «<sup>566</sup> «<sup>567</sup> «<sup>568</sup> «<sup>569</sup> «<sup>570</sup> «<sup>571</sup> «<sup>572</sup> «<sup>573</sup> «<sup>574</sup> «<sup>575</sup> «<sup>576</sup> «<sup>577</sup> «<sup>578</sup> «<sup>579</sup> «<sup>580</sup> «<sup>581</sup> «<sup>582</sup> «<sup>583</sup> «<sup>584</sup> «<sup>585</sup> «<sup>586</sup> «<sup>587</sup> «<sup>588</sup> «<sup>589</sup> «<sup>590</sup> «<sup>591</sup> «<sup>592</sup> «<sup>593</sup> «<sup>594</sup> «<sup>595</sup> «<sup>596</sup> «<sup>597</sup> «<sup>598</sup> «<sup>599</sup> «<sup>600</sup> «<sup>601</sup> «<sup>602</sup> «<sup>603</sup> «<sup>604</sup> «<sup>605</sup> «<sup>606</sup> «<sup>607</sup> «<sup>608</sup> «<sup>609</sup> «<sup>610</sup> «<sup>611</sup> «<sup>612</sup> «<sup>613</sup> «<sup>614</sup> «<sup>615</sup> «<sup>616</sup> «<sup>617</sup> «<sup>618</sup> «<sup>619</sup> «<sup>620</sup> «<sup>621</sup> «<sup>622</sup> «<sup>623</sup> «<sup>624</sup> «<sup>625</sup> «<sup>626</sup> «<sup>627</sup> «<sup>628</sup> «<sup>629</sup> «<sup>630</sup> «<sup>631</sup> «<sup>632</sup> «<sup>633</sup> «<sup>634</sup> «<sup>635</sup> «<sup>636</sup> «<sup>637</sup> «<sup>638</sup> «<sup>639</sup> «<sup>640</sup> «<sup>641</sup> «<sup>642</sup> «<sup>643</sup> «<sup>644</sup> «<sup>645</sup> «<sup>646</sup> «<sup>647</sup> «<sup>648</sup> «<sup>649</sup> «<sup>650</sup> «<sup>651</sup> «<sup>652</sup> «<sup>653</sup> «<sup>654</sup> «<sup>655</sup> «<sup>656</sup> «<sup>657</sup> «<sup>658</sup> «<sup>659</sup> «<sup>660</sup> «<sup>661</sup> «<sup>662</sup> «<sup>663</sup> «<sup>664</sup> «<sup>665</sup> «<sup>666</sup> «<sup>667</sup> «<sup>668</sup> «<sup>669</sup> «<sup>670</sup> «<sup>671</sup> «<sup>672</sup> «<sup>673</sup> «<sup>674</sup> «<sup>675</sup> «<sup>676</sup> «<sup>677</sup> «<sup>678</sup> «<sup>679</sup> «<sup>680</sup> «<sup>681</sup> «<sup>682</sup> «<sup>683</sup> «<sup>684</sup> «<sup>685</sup> «<sup>686</sup> «<sup>687</sup> «<sup>688</sup> «<sup>689</sup> «<sup>690</sup> «<sup>691</sup> «<sup>692</sup> «<sup>693</sup> «<sup>694</sup> «<sup>695</sup> «<sup>696</sup> «<sup>697</sup> «<sup>698</sup> «<sup>699</sup> «<sup>700</sup> «<sup>701</sup> «<sup>702</sup> «<sup>703</sup> «<sup>704</sup> «<sup>705</sup> «<sup>706</sup> «<sup>707</sup> «<sup>708</sup> «<sup>709</sup> «<sup>710</sup> «<sup>711</sup> «<sup>712</sup> «<sup>713</sup> «<sup>714</sup> «<sup>715</sup> «<sup>716</sup> «<sup>717</sup> «<sup>718</sup> «<sup>719</sup> «<sup>720</sup> «<sup>721</sup> «<sup>722</sup> «<sup>723</sup> «<sup>724</sup> «<sup>725</sup> «<sup>726</sup> «<sup>727</sup> «<sup>728</sup> «<sup>729</sup> «<sup>730</sup> «<sup>731</sup> «<sup>732</sup> «<sup>733</sup> «<sup>734</sup> «<sup>735</sup> «<sup>736</sup> «<sup>737</sup> «<sup>738</sup> «<sup>739</sup> «<sup>740</sup> «<sup>741</sup> «<sup>742</sup> «<sup>743</sup> «<sup>744</sup> «<sup>745</sup> «<sup>746</sup> «<sup>747</sup> «<sup>748</sup> «<sup>749</sup> «<sup>750</sup> «<sup>751</sup> «<sup>752</sup> «<sup>753</sup> «<sup>754</sup> «<sup>755</sup> «<sup>756</sup> «<sup>757</sup> «<sup>758</sup> «<sup>759</sup> «<sup>760</sup> «<sup>761</sup> «<sup>762</sup> «<sup>763</sup> «<sup>764</sup> «<sup>765</sup> «<sup>766</sup> «<sup>767</sup> «<sup>768</sup> «<sup>769</sup> «<sup>770</sup> «<sup>771</sup> «<sup>772</sup> «<sup>773</sup> «<sup>774</sup> «<sup>775</sup> «<sup>776</sup> «<sup>777</sup> «<sup>778</sup> «<sup>779</sup> «<sup>780</sup> «<sup>781</sup> «<sup>782</sup> «<sup>783</sup> «<sup>784</sup> «<sup>785</sup> «<sup>786</sup> «<sup>787</sup> «<sup>788</sup> «<sup>789</sup> «<sup>790</sup> «<sup>791</sup> «<sup>792</sup> «<sup>793</sup> «<sup>794</sup> «<sup>795</sup> «<sup>796</sup> «<sup>797</sup> «<sup>798</sup> «<sup>799</sup> «<sup>800</sup> «<sup>801</sup> «<sup>802</sup> «<sup>803</sup> «<sup>804</sup> «<sup>805</sup> «<sup>806</sup> «<sup>807</sup> «<sup>808</sup> «<sup>809</sup> «<sup>810</sup> «<sup>811</sup> «<sup>812</sup> «<sup>813</sup> «<sup>814</sup> «<sup>815</sup> «<sup>816</sup> «<sup>817</sup> «<sup>818</sup> «<sup>819</sup> «<sup>820</sup> «<sup>821</sup> «<sup>822</sup> «<sup>823</sup> «<sup>824</sup> «<sup>825</sup> «<sup>826</sup> «<sup>827</sup> «<sup>828</sup> «<sup>829</sup> «<sup>830</sup> «<sup>831</sup> «<sup>832</sup> «<sup>833</sup> «<sup>834</sup> «<sup>835</sup> «<sup>836</sup> «<sup>837</sup> «<sup>838</sup> «<sup>839</sup> «<sup>840</sup> «<sup>841</sup> «<sup>842</sup> «<sup>843</sup> «<sup>844</sup> «<sup>845</sup> «<sup>846</sup> «<sup>847</sup> «<sup>848</sup> «<sup>849</sup> «<sup>850</sup> «<sup>851</sup> «<sup>852</sup> «<sup>853</sup> «<sup>854</sup> «<sup>855</sup> «<sup>856</sup> «<sup>857</sup> «<sup>858</sup> «<sup>859</sup> «<sup>860</sup> «<sup>861</sup> «<sup>862</sup> «<sup>863</sup> «<sup>864</sup> «<sup>865</sup> «<sup>866</sup> «<sup>867</sup> «<sup>868</sup> «<sup>869</sup> «<sup>870</sup> «<sup>871</sup> «<sup>872</sup> «<sup>873</sup> «<sup>874</sup> «<sup>875</sup> «<sup>876</sup> «<sup>877</sup> «<sup>878</sup> «<sup>879</sup> «<sup>880</sup> «<sup>881</sup> «<sup>882</sup> «<sup>883</sup> «<sup>884</sup> «<sup>885</sup> «<sup>886</sup> «<sup>887</sup> «<sup>888</sup> «<sup>889</sup> «<sup>890</sup> «<sup>891</sup> «<sup>892</sup> «<sup>893</sup> «<sup>894</sup> «<sup>895</sup> «<sup>896</sup> «<sup>897</sup> «<sup>898</sup> «<sup>899</sup> «<sup>900</sup> «<sup>901</sup> «<sup>902</sup> «<sup>903</sup> «<sup>904</sup> «<sup>905</sup> «<sup>906</sup> «<sup>907</sup> «<sup>908</sup> «<sup>909</sup> «<sup>910</sup> «<sup>911</sup> «<sup>912</sup> «<sup>913</sup> «<sup>914</sup> «<sup>915</sup> «<sup>916</sup> «<sup>917</sup> «<sup>918</sup> «<sup>919</sup> «<sup>920</sup> «<sup>921</sup> «<sup>922</sup> «<sup>923</sup> «<sup>924</sup> «<sup>925</sup> «<sup>926</sup> «<sup>927</sup> «<sup>928</sup> «<sup>929</sup> «<sup>930</sup> «<sup>931</sup> «<sup>932</sup> «<sup>933</sup> «<sup>934</sup> «<sup>935</sup> «<sup>936</sup> «<sup>937</sup> «<sup>938</sup> «<sup>939</sup> «<sup>940</sup> «<sup>941</sup> «<sup>942</sup> «<sup>943</sup> «<sup>944</sup> «<sup>945</sup> «<sup>946</sup> «<sup>947</sup> «<sup>948</sup> «<sup>949</sup> «<sup>950</sup> «<sup>951</sup> «<sup>952</sup> «<sup>953</sup> «<sup>954</sup> «<sup>955</sup> «<sup>956</sup> «<sup>957</sup> «<sup>958</sup> «<sup>959</sup> «<sup>960</sup> «<sup>961</sup> «<sup>962</sup> «<sup>963</sup> «<sup>964</sup> «<sup>965</sup> «<sup>966</sup> «<sup>967</sup> «<sup>968</sup> «<sup>969</sup> «<sup>970</sup> «<sup>971</sup> «<sup>972</sup> «<sup>973</sup> «<sup>974</sup> «<sup>975</sup> «<sup>976</sup> «<sup>977</sup> «<sup>978</sup> «<sup>979</sup> «<sup>980</sup> «<sup>981</sup> «<sup>982</sup> «<sup>983</sup> «<sup>984</sup> «<sup>985</sup> «<sup>986</sup> «<sup>987</sup> «<sup>988</sup> «<sup>989</sup> «<sup>990</sup> «<sup>991</sup> «<sup>992</sup> «<sup>993</sup> «<sup>994</sup> «<sup>995</sup> «<sup>996</sup> «<sup>997</sup> «<sup>998</sup> «<sup>999</sup> «<sup>1000</sup> «<sup>1001</sup> «<sup>1002</sup> «<sup>1003</sup> «<sup>1004</sup> «<sup>1005</sup> «<sup>1006</sup> «<sup>1007</sup> «<sup>1008</sup> «<sup>1009</sup> «<sup>1010</sup> «<sup>1011</sup> «<sup>1012</sup> «<sup>1013</sup> «<sup>1014</sup> «<sup>1015</sup> «<sup>1016</sup> «<sup>1017</sup> «<sup>1018</sup> «<sup>1019</sup> «<sup>1020</sup> «<sup>1021</sup> «<sup>1022</sup> «<sup>1023</sup> «<sup>1024</sup> «<sup>1025</sup> «<sup>1026</sup> «<sup>1027</sup> «<sup>1028</sup> «<sup>1029</sup> «<sup>1030</sup> «<sup>1031</sup> «<sup>1032</sup> «<sup>1033</sup> «<sup>1034</sup> «<sup>1035</sup> «<sup>1036</sup> «<sup>1037</sup> «<sup>1038</sup> «<sup>1039</sup> «<sup>1040</sup> «<sup>1041</sup> «<sup>1042</sup> «<sup>1043</sup> «<sup>1044</sup> «<sup>1045</sup> «<sup>1046</sup> «<sup>1047</sup> «<sup>1048</sup> «<sup>1049</sup> «<sup>1050</sup> «<sup>1051</sup> «<sup>1052</sup> «<sup>1053</sup> «<sup>1054</sup> «<sup>1055</sup> «<sup>1056</sup> «<sup>1057</sup> «<sup>1058</sup> «<sup>1059</sup> «<sup>1060</sup> «<sup>1061</sup> «<sup>1062</sup> «<sup>1063</sup> «<sup>1064</sup> «<sup>1065</sup> «<sup>1066</sup> «<sup>1067</sup> «<sup>1068</sup> «<sup>1069</sup> «<sup>1070</sup> «<sup>1071</sup> «<sup>1072</sup> «<sup>1073</sup> «<sup>1074</sup> «<sup>1075</sup> «<sup>1076</sup> «<sup>1077</sup> «<sup>1078</sup> «<sup>1079</sup> «<sup>1080</sup> «<sup>1081</sup> «<sup>1082</sup> «<sup>1083</sup> «<sup>1084</sup> «<sup>1085</sup> «<sup>1086</sup> «<sup>1087</sup> «<sup>1088</sup> «<sup>1089</sup> «<sup>1090</sup> «<sup>1091</sup> «<sup>1092</sup> «<sup>1093</sup> «<sup>1094</sup> «<sup>1095</sup> «<sup>1096</sup> «<sup>1097</sup> «<sup>1098</sup> «<sup>1099</sup> «<sup>1100</sup> «<sup>1101</sup> «<sup>1102</sup> «<sup>1103</sup> «<sup>1104</sup> «<sup>1105</sup> «<sup>1106</sup> «<sup>1107</sup> «<sup>1108</sup> «<sup>1109</sup> «<sup>1110</sup> «<sup>1111</sup> «<sup>1112</sup> «<sup>1113</sup> «<sup>1114</sup> «<sup>1115</sup> «<sup>1116</sup> «<sup>1117</sup> «<sup>1118</sup> «<sup>1119</sup> «<sup>1120</sup> «<sup>1121</sup> «<sup>1122</sup> «<sup>1123</sup> «<sup>1124</sup> «<sup>1125</sup> «<sup>1126</sup> «<sup>1127</sup> «<sup>1128</sup> «<sup>1129</sup> «<sup>1130</sup> «<sup>1131</sup> «<sup>1132</sup> «<sup>1133</sup> «<sup>1134</sup> «<sup>1135</sup> «<sup>1136</sup> «<sup>1137</sup> «<sup>1138</sup> «<sup>1139</sup> «<sup>1140</sup> «<sup>1141</sup> «<sup>1142</sup> «<sup>1143</sup> «<sup>1144</sup> «<sup>1145</sup> «<sup>1146</sup> «<sup>1147</sup> «<sup>1148</sup> «<sup>1149</</sup>



**EL LOUVRE**  
En el ingenio de azúcar  
«SAN PABLO»  
Se necesitan jornaleros  
para los trabajos del campo y  
se pagan buenos precios  
por el servicio de cada día de 18  
19 y 2 m. *Jaime Paig y Mir.*  
Esterilizadores  
Para leche  
Accesorios, jarras y botellas de repuesto  
Acaban de recibir  
*Martin Reinberg & Co*  
2028 1 m. Noviembre 13

**Fotografía**  
MENENDEZ & JARAMILLO  
Avenida Olmeco  
ESPECIALIDAD EN RETRATOS  
PEMBRANDT

**La Oficina de Cobros**  
y  
AGENCIAL DE COMISIONES  
en abito  
**Z. Guillermo Baida**  
CALLE DE LUQUE 14 CUADRA  
Se encarga de gestionar con la Municipalidad el pago de las tasas de terrenos expropiados.  
0215 1 m. Noviembre 10

**Honor al mérito**  
SEÑORES FOTOGRAFOS  
*Senadores*  
Sr. Lizardo Garcia  
Sr. Homero Morla  
*Diputados*  
Sr. Aurelio Aspiazu  
Sr. Cesar Boyas  
Dr. José Luis Tamayo  
Sr. J. Eleodoro Avilés  
*Independientes.*  
207 1 m. Noviembre 25

**N. NORERO & Co.**  
Participan al Comercio de la Republica, que han trasladado sus almacenes al edificio de su propiedad, situado en la calle de "Pichincha" intersección "Olmeco."  
Guayaquil, noviembre 26 de 1897.

**Ingenio de azúcar**  
«SAN PABLO»  
Este ingenio es uno de los muy contados hacendados de Lita y que está en las mejores condiciones; para sacar los mejores jornales, con prolijidad y exactitud todos los domingos a las ocho de la mañana, en relación con las horas de trabajo, y aumentados desde esta fecha.  
Dos leguas de la muy importante ciudad de Babahoyo, en toda la "Vía Flores" y a la orilla del río grande, es una de las haciendas que disfrutan de mejor agua, clima y posición, de todo el Litoral de esta República.  
Nada de sorpresas y vivencias.  
Guayaquil, noviembre 18 de 1897.  
204 2 m. *Jaime Paig y Mir.*

**Salón Comercio**  
en  
PERFECTO ROBINA  
Para mitigar los sofocantes efectos del calor se expenden en este ingenio y acreditado establecimiento, helados de diversas clases frescos, laminados y si nom plus ultra de los refrigerios, el célebre *café* y *bebé* de bodega.  
Los vinos y licores son de los mejores; y el servicio y aseo de la casa no dejan nada que desear.  
**AVACOS LOS SABADOS**  
2102 1 m. Diciembre 3

**Cacao!**  
Cacao! cacao!  
**MARTIN REINBERG & Co**  
Pagan como siempre  
Los precios más altos  
OFICINA Y BODEGAS  
Calle de Mabeles intersección 2ª, puente, antigua casa del General Flores.  
3 m. Setiembre 7

**Aquiles Rigall**  
Ropa hecha y  
Artículos para señoras  
**GRAN REBAJA DE PRECIOS**  
Leanse las hojas sueltas  
POR 30 DIAS—30 DIAS  
¡APROVECHAR!  
2119 15 v. Noviembre 8

**Aviso**  
No habiendo tenido lugar el reclute para el arrendamiento de las montañas de Dubueto, de propiedad de la Nación, se convoca nuevamente licitadores para dicho reclute, el que tendrá lugar el día 16 de los corrientes a las cuatro de la tarde, en el lugar de costumbre. La base es de dos mil sueros anuales y por dos años.  
2122 8 v. Diciembre 8

**Al comercio**  
Habiendo comprado la fundación situada en la calle de Sorey y Bayo números 261-276, pueden presentar sus acreedores sus cuentas en el término de tres días, después de los cuales no habrá lugar a reclamo alguno.  
Guayaquil, diciembre 8 de 1897.  
2124 3 v. *Antonio Diaz.*

**Caja de Ahorros**  
DE LA  
**SOCIEDAD DE ARTESANOS**  
COMPANIA ANONIMA. CAPITAL S. 50.000  
Admite y paga depósitos al 4 pS anua de acuerdo con una Estatutos.  
Para todo lo concerniente a esta Compañía, dirijirse al señor José C. Muller, en la oficina provisional del Banco de Crédito Hipotecario, de 143 p. m.  
*Homero Morla* Presidente.—*Alfonso Moreno* Director.—*Aurelio Aspiazu*, Interventor Secretario.  
Guayaquil, marzo 10 de 1897.

**Se vende**  
Una casa situada en la calle «Acueros» número 209 entre Olmeco y Chichanduy. También se vende una casa en la calle de «Acueros» números 210, 211, 212, con un terreno en la calle de «Acueros» número 213, con un terreno de 35 de fondo, con un agua potable, un poseso de cecatinato y bien de 6 repartido en 100.  
Dirigirse a: Calle «Chichiborras» número 221 A. A. A. A. A.  
2100 6 v. Diciembre 5

**Traslado**  
Con esta fecha hemos trasladado nuestra oficina a los entresuelos de la casa del señor don Aurelio Aspiazu, calle de "Pichincha" esquina de la calle "9 de Octubre," edificio contiguo al nuevo local del Banco del Ecuador.  
Guayaquil, diciembre 3 de 1897.  
Gonzales y Rivas.

**Librería Española**  
DE  
**JANER E HIJO**  
PICHINCHA esquina SUCRE  
Precios a suscripción de los periódicos de moda para 1898.  
El Eco de la Moda..... 4 \$  
La Estación (edición económica)..... 4 \$  
Id. (id. lujo)..... 4 \$  
La Moda Elegante Americana (Modo y Arte)..... 4 \$  
La Última Moda (edición corriente)..... 4 \$  
Id. (id. lujo)..... 4 \$  
2060 3 m. Noviembre 21

**Sonatinas de Kuhlah**  
Cuaderno que contiene 12 piezas de música para piano  
—VALOR S. 100—  
El no. 4000 agente en Quito, al señor Roberto Suárez N.  
Dirigirse a esta imprenta.  
Guayaquil, noviembre 29 de 1897.  
*Antonio Melchior G.*

**Cerveza Diana**  
y  
COÑAC CARROT  
Ambas bebidas de calidad superior y a precio inferior, se encuentran siempre en casa de  
**Manuel Orsánka.**  
2080 1 m. Noviembre 26

talvo forjó una lista ministerial, hizo destituir a los tenientes políticos y a los últimamente nombrados los obligó a trabajar por ella con amenazas muy cursas y mostrándoles un telegrama inventado por él y autorizado con el nombre del señor Presidente de la República.

Con la fuerza armada dispersó varios grupos de ciudadanos que iban a sufragar.  
El domingo se no instaló la Junta hasta la una de la tarde, hora en que arribó a este lugar el señor coronel J. P. Navarro, quien salvó a la población de un conflicto, ordenando a los soldados que se restituyeran a su cuartel.

El martes creció el entusiasmo de los electores: vivando al Gobierno y a los ciudadanos que componían la lista del pueblo se aproximaron a depositar sus votos; pero el Jefe Político aplicó al puñado de soldados, que estaba al mando del teniente Torres para que a culatazos dispersara los grupos.

En las parroquias rurales, los tenientes políticos, obedeciendo el mandato de su señor, arrebatában las papeletas a los electores y los obligaban a sufragar por la consabida lista en la que figuraba el nombre del coronel de milicias, don Manuel Hidalgo, quien amonesta a los milicianos con estas elocuentísimas y con incientes palabras, «votan por esta lista o prepárense para ser enterrados en las filas del ejército».

En Felipe se dio lectura, en la mesa electoral, y en voz alta, al telegrama confeccionado por el Jefe Político en que se dice entre otras cosas «que la voluntad del Gobierno es que se trabaje por esa lista» para asegurar la elección de Senadores y Diputados al Congreso próximo.

En la parroquia Civil de San Isidro de Patulín, con la presencia de don Desiderio, ocurrió el último día del fenómeno de que se depositaron sesenta votos en la urna, lo cual equivale a decir que el Jefe Político es capaz de hacer el milagro de los cinco panes y operar otros prodigios no menos sorprendentes.

**Píldoras de vida de Ross**  
Dan la salud.—Sol.—E. H. Baerthlein

**NOTICIAS POR TELEGRAFO**

**SERVICIO ESPECIAL**  
PARA  
**EL GRITO DEL PUEBLO**  
**Asalto**  
AMBATO, 6.—Don José Mora fué asaltado en la madrugada de ayer por tres individuos en el punto denominado Chosqui.  
Los asaltantes tomaron las riendas de la cabalgadura exigiéndoles al mismo tiempo dinero; y pudo salvar haciendo uso de su revólver y huyendo en seguida.

**Riña y herida**  
BARAHYO, 7.—Huamagallo, soldado del batallón Yinces, tuvo una riña con su mujer Felisa Muñoz resultando de esta un botellazo en la cabeza, que le ocasionó una herida de dos pulgadas de extensión. Sufrió un fuerte desmayo por la abundancia de sangre que derramaba.  
Fue reconocido por los médicos y se ha levantado el correspondiente sumario.

**Jefe de guarnición**  
LATAUNGA, 7.—El Comandante César Cevallos, ha sido nombrado jefe de la guarnición, en reemplazo del Comandante Vivero que fué dado de baja.

**El cadáver de un ahogado**  
BARAHYO, 7.—El viernes último, un arriero que estaba dando agua a las bestias y bañándose en el «Alambrado» se ahogó y hoy ha sido encontrado su cadáver bastante mutilado.

**CRÓNICA**  
Para 1898  
Elegantes calendarios  
exfoliadores americanos  
Acaban de recibir  
*Jaime P. Hijo.*  
2096 1 m. Diciembre 1

ga y granjear por escuelas, se vuelve a oír la desconsoladora respuesta negativa, y como la carretera está ya inutilizada, no se puede alisar un volante al señor Ministro de Instrucción y Obras públicas.

Lataunga, capital de Lerón, es más ciudad que Ambato por su extensión y número de pobladores; pero tiene aspecto desagradable, y su plaza tiene toda la fachada de un pedregal, en las columnas de pomes con que se ha pretendido adornarla. Las cuantiosas rentas del colegio han disminuido, pues, no obstante tener siquiera vida, mucho más hoy que se ha puesto su dirección en manos del señor Juan Abel Echeverría, quien al como Gobernador no hizo nada, en el Rectorado ha conrenado con entusiasmo. Con las rentas de San Vicente, se sostiene el Colegio de las Madres Belatinhas; de modo que la instrucción pública sigue en buen pie.

La Escuela de Artes y Oficios, debía ser sin disputa, uno de los mejores edificios de la República; pero ha quedado a medio hacer, porque se le han quitado también las unidades de Ado y de gozaba. Mr. Herman ha «do» el Atila para las provincias, con su proyecto se ha secado hasta la y iba por donde debía pasar la suñada locomotora.

**GUAYAS**  
Yaguachi.—La compañía Dramática comabinda, ha d o función las noches del 4 y 5 del actual, con buen resultado y regular concurrencia.

—El doctor Luis Zuluaga, se encuentra restablecido, de su enfermedad y por consiguiente gozando de salud y atendiendo a su numerosa clientela; pues de todas partes acuden a medicarse con él, por su reconocido acierto.

—En la cárcel de esta población, me dicen haber varios presos, contándose entre ellos algunos cuarteros (ojalá no hallen padrinos para que el rigor de la ley caiga sobre ellos).

—Los maestros de escuela continúan insólitos de sus haberes y quien sabe al punto que vamos hasta cuando... será quizá hasta cuando se eliminen los gastos de los empleados innecesarios.

(De nuestros cañes)

**CAÑAR**

Acoques.—Del escrutinio practicado por la I. Municipalidad el 22 del pasado, se obtuvo el siguiente resultado:

- Principales**  
Sres. Rafael Aguilar  
" Arcesio Prazo  
" Agustín Garzón  
" Aurelio Bayas  
" Juan B. Tapia.  
**Suplentes**  
Sres. Miguel Falconí  
" Luis García V.  
" Luis González  
" Adolfo Muñoz T.  
" Manuel Cerezo T.

—COSAS DE CUENCA.—Demasiado anormal, por no decir ridícula, es la situación en que han llegado a colocarse las autoridades de esta ciudad. El pueblo les impone su voluntad y hasta su capricho cada y cuando le place; y así les fuera si acaso se atrevieran a contrariar!

Por quitarme allá esas pajas, se levantan montañas de seiscientos, ochocientos ó mil, toman por caudillo a cualquiera y, en actitud amenazante, se lanzan por calles y plazas dando vivas y mueras, verdaderamente audaces y sediciosos, sin que haya quien les chiste una sola palabra.

(De hoja suelta)

**CHIMBORAZO**

Con el lema ELECCIONES y suscrita por *Verdaderos Liberales* se publicó en Guano el 24 del próximo pasado una hoja suelta que entre otras cosas dice:

«El señor Ministro de lo Interior y Policía dirigió una circular a los gobernadores de las provincias recomendándoles que en el territorio de su jurisdicción cuidaran de que el derecho de sufragio no sufriera menoscabo, esto es, que esa libertad estuviera garantizada en la más estricta significación de la palabra, puesto que a renglón seguido agregaba el Gobierno no patrocinaba ninguna lista.»

Pero, estimulado por el interés, el señor Jefe Político del cantón de Guano ha pisoteado la Carta Fundamental y hecho físga de la circular del señor Ministro.

El impopular don Desiderio Mon-



LANAS DE SIDA LISTA DE SEDA se realizan a 4 REALES VARA

Salón Comercio PERFECTO HORIBA Para utilizar sus sedas... PARTICIPAN al Comercio de la República...

N. NORERO & Co. Participan al Comercio de la República, que han trasladado sus almacenes al edificio de su propiedad...

Fiesta religiosa Desde hoy comenzará, en la iglesia del Corazón de María, la novena de la Virgen de Lourdes...

Importante Habiendo tenido muy buena aceptación la primera novena de vinos capiceros...

- Moscatal España Moscatal superior Moscatal Sicha pálido Lágrima cristi Lágrima superior Pajarete viejo Pajarete superior Oporto blanco superior Oporto oscuro superior Jerez oro superior Jerez pálido superior

Con Milagros, Oros y Anisado de España superior... REYES & Co. 230 1 m. 11. Noviembre 21

Corveza Diana y COÑAC CARNOT. Anos las botellas de calidad superior...

Fotografía MENENDEZ & JARAMILLO. Avenida O'Higgins ESPECIALIDAD EN RETRATOS PEMBRANDT

Caja de Ahorros DE LA SOCIEDAD DE ARTESANOS. CAPITAL \$5,000.00. Admite y paga depósitos...

Aviso al comercio Se anuncia por última vez a los señores comerciantes de esta plaza...

GRAN HOTEL PARIS PRÓXIMAMENTE APERTURA. 2126 1 m. Diciembre 9

Santoral Diciembre - Jueves 16, santa Alicia y Adeilda... Bomba de guardia Esta noche hará la guardia de depósito...

Movimiento del puerto EMBAQUES MENSUALES ENTRADAS DEL DIA 15. Salidas de vapor fluviales. Correos. Baños del Salado.

Observaciones meteorológicas DEL COLREGIO NACIONAL 'SAN VICENTE'. Presión reducida a 99.6... Movimiento de la Lana.

Noticias de turno En la presente semana hacen estas señas las siguientes: el apuñalado en el abdomen...

Conas del día Al Congreso Médico que se reunirá en Buenos Aires está invitado el Ecuador. En estos casos hay que echar mano de los elementos d'ello...

Tenemos ya a cuestas una epidemia que trae desproporcion a los atacados y que es cosa de rezacas duro y parajo. Hay gran consumo de lociones...

Desgraciado hay que pasea día y noche roncando de la cintura para abajo, por delante y por detrás. Felicitamos a los que se prescriben con un felpo...

El barón de Abreu, Encargado de Negocios del Brasil en Quito, en telegrama dirigido a El Times, en el cual declara que el Gobierno responsable...

Al hacer la relación del viaje de regreso al Miraflores, que se efectuó el domingo, incurrimos sin intención, por supuesto, en dos equivocaciones...

Desgracia Julio Torres tomó ayer de mañana, más de lo ordinario llegando al extremo de no poder ir a su casa... Desgracia A las dos de la tarde pasó una carreta cargadora de agua...

Fuga A las tres de la tarde de ayer fugó el menor Rosa E. Romo, con indicios de sus padres. Su padre vivan en la calle de Pedro Pablo Gomez...

Luce un lunar grande junto al labio inferior. -Huega señas. Robo En una casa de la calle de la Municipalidad...

Gráfico Se encuentra en una calle el cadáver de un hombre tendido sobre la acera. -De que ha muerto? Preguntó el juez a uno de los que rodean el cadáver...

Loceros falsificados Ayer practicó el Sr. Comisario Municipal visita de inspección a la fábrica de tiques de Manuel Pardo y compañía...

Reedificación de templos Nos informan que algunos caballeros se han prestado gustosos a ayudar al Comité de señoras encargadas de la reedificación del templo de San Francisco...

Obito Hace tres días, que dejó de existir en el Hospicio de esta ciudad, la señora Juana Hingworth de Hingworth. Rectificación En nuestra sección COSAS DEL DÍA correspondiente al día de ayer...

Muerte repentina Ayer a las 1 y 20 p. m. conversaba una mujer con un individuo bajo de la Plan Bata y cuando se despidió de éste, para sacar agua de la pila inmedita, cayó boca abajo. De allí se le condujo a una canoa, para llevarla, no sabemos si al Anfiteatro ó a su casa...

De Religión Hoy comenzará la novena del Niño Dios, en la capilla de los Padres Franciscanos. La novena se hará con toda solemnidad, celebrándose misas todos los días a las 7 y 3, con cánticos. El 25 tendrá lugar la misa y fiesta y predicará el R. P. Francisco Espinosa. Traslado a los devotos. Demento A las 3 p. m. andaba una mujer innsana, fugitiva del Manicomio...

Falta de caridad Personas allegadas al Sr. Eduardo Gallegos, que falleció en la tarde de anteyer, nos han manifestado que habiendo recurrido al cura del Sagrario en busca de auxilios espirituales para el enfermo...

Amago Antechocó a las 8 1/2, los vecinos de la casa del Sr. Francisco A. Ceballos, situada en la calle de «Pedro Carbo», dieron voces de incendio, al armados por un llama considerable que salió por la chimenea de la Hacienda del hotel de Dr. Antonio Moya.

Oficinas públicas Comandancia de Armas - De la orden general. Art. 1º - De orden del Supremo Gobierno se le concede la separación del Ejército a los señores...

Pildoras de vino de Ros Das la salud - Soc. de R. H. Henríquez. Noche no hubo sesión municipal, por falta de número.

ÚLTIMAS HORAS A las 7 y 1/2 p. m. un chino de la fonda situada en la calle de la Municipalidad, frente a la Plaza de Abastos, se armó de un trinchete y le sacó el ojo a Rafael Zamora...

Regular concurrencia en el Teatro. Se puso en escena la «Morselles». El desempeño estuvo bueno. La Roca se distinguió. Para hoy «El Juramento».

Cueros de Becerro, Previl, & Co. Tienen de venta los Srs. de R. H. Henríquez. Acoite de máquina y cilindro - Ofrecen en venta los Srs. de R. H. Henríquez. Vinos puros de California. Gran surtido de calzado.

CAMPO NEUTRAL La justicia con todos Hemos leído en uno de los números de EL GRITO DEL PUEBLO de la semana pasada, un trozo de correspondencia, en que se habla de la indiferencia con que en Machala se miran las disposiciones superiores...

Observadores. Hemos leído en uno de los números de EL GRITO DEL PUEBLO de la semana pasada, un trozo de correspondencia, en que se habla de la indiferencia con que en Machala se miran las disposiciones superiores...

